

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/431/Add.2
17 de noviembre de 2004

(04-4974)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

INFORME SOBRE LA APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 66 DEL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC

SUIZA

Addendum

La comunicación de la delegación de Suiza que figura a continuación, de fecha 15 de noviembre de 2004, se distribuye de conformidad con el párrafo 1 de la Decisión sobre la aplicación del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC.

I. INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 11.2 de la Decisión sobre las cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación (WT/MIN(01)/17), adoptada en Doha el 14 de noviembre de 2001, los países desarrollados Miembros reafirmaron su compromiso de ofrecer incentivos para que las empresas e instituciones fomenten y estimulen la transferencia de tecnología a los países menos adelantados Miembros (en adelante PMA), de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC. En su Decisión de 19 de febrero de 2003, el Consejo de los ADPIC acordó que los países desarrollados Miembros presentarán informes anuales sobre las medidas adoptadas o previstas en cumplimiento de los compromisos contraídos por ellos en virtud del párrafo 2 del artículo 66. Se acordó además que deberán presentarse nuevos informes detallados cada tres años y actualizaciones en los años intermedios.

2. Con arreglo a esta obligación y teniendo en cuenta la Decisión del Consejo de los ADPIC, Suiza presenta su segunda actualización anual del informe que se presentó al Consejo el 14 de noviembre de 2002 (IP/C/W/388/Add.3). Se hace referencia también a la información que sobre esta cuestión Suiza facilitó anteriormente al Consejo de los ADPIC (documentos IP/C/W/132/Add.5 de 26 de abril de 2000 y JOB(01)/158 de 22 de noviembre de 2001).

3. Suiza considera que la "transferencia de tecnología" incluye, además de los incentivos y las actividades dirigidas al suministro de equipo técnico en el sector industrial, la creación de capacidad en los PMA, la transferencia de tecnología en el sector de la salud y el desarrollo de las instituciones administrativas. En consecuencia, Suiza provee incentivos en numerosos sectores y participa activamente en el ámbito de la formación y las actividades de investigación y contribuye así al desarrollo sostenible de los PMA. Suiza considera que la asistencia al desarrollo sostenible de los PMA debería tener un vasto alcance y no limitarse a determinadas esferas.

II. ORGANISMOS GUBERNAMENTALES QUE INTERVIENEN EN EL OFRECIMIENTO DE INCENTIVOS PARA LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

4. En Suiza hay dos organismos gubernamentales que son los que principalmente participan en forma directa o indirecta en el ofrecimiento de incentivos a las empresas e instituciones suizas y de otros países desarrollados Miembros, para que intervengan en actividades que incluyan la transferencia de tecnología a los PMA. Estos dos organismos son la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (SDC) y la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos (SECO). Los dos son conjuntamente responsables de la formulación y aplicación de la política suiza de cooperación internacional para el desarrollo. Mientras que la SDC ejerce la función de coordinación general en asuntos relativos al desarrollo, la SECO es el centro competente en materia de desarrollo económico y de la integración de los países en desarrollo y en transición en la economía mundial.

5. Otro organismo de Suiza que realiza actividades de transferencia de tecnología es el Fondo Nacional Suizo para la Investigación Científica. Conforme al mandato conferido por el Gobierno federal suizo, este Fondo apoya la investigación dentro y fuera de las universidades y promueve la capacitación científica de los jóvenes. En el plano internacional, el objetivo que el Fondo persigue mediante sus programas de investigación es hacer una contribución positiva a la investigación científica en las zonas pertinentes del mundo y fomentar la cooperación para la investigación entre esas zonas y Suiza. En la actualidad, el Fondo Nacional Suizo para la Investigación Científica tiene un proyecto en colaboración con la SDC, centrado en las asociaciones para la investigación con los PMA (véase el anexo II).

III. NIVELES EN QUE SE EFECTÚAN LAS ACTIVIDADES SUIZAS DE FOMENTO DE LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA A LOS PMA

6. Las actividades e incentivos de Suiza relativos a la transferencia de tecnología tienen el propósito de incrementar la corriente tecnológica hacia los países en desarrollo y crear capacidad para que los países beneficiarios puedan evaluar, adoptar, gestionar y aplicar las tecnologías. Las actividades que apoya el Gobierno suizo comprenden proyectos bilaterales, regionales y multilaterales.

7. Las actividades de la SECO y la SDC relacionadas con el párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC se llevan a cabo en el marco del Programa de Asistencia Oficial para el Desarrollo de Suiza (Programa de AOD). El Programa de AOD de Suiza incluye iniciativas bilaterales, regionales y multilaterales y está dirigido principalmente a un grupo de países prioritarios de América Latina, África, Asia Central y Sudoriental y el Sudeste de Europa. En muchos de los proyectos se contrata a empresas e instituciones suizas y de otros países desarrollados Miembros, para que aporten sus conocimientos y tecnología en la asistencia al desarrollo del capital humano, la infraestructura y las empresas del sector privado de los PMA.

8. En el plano multilateral, Suiza contribuye a una variedad de fondos fiduciarios para la asistencia técnica del Grupo del Banco Mundial y los bancos regionales de desarrollo. Estos fondos están a disposición de los directores de los proyectos de los bancos que necesitan financiación con fines de asistencia técnica y transferencia de tecnología. Además de la cooperación con estas instituciones financieras, Suiza también participa en los proyectos de desarrollo de muchas otras organizaciones internacionales, como la OMS, la ONUDI, la OMPI, el PNUD, la FAO, el FIDA y el GCIAl.

9. Suiza apoya varios proyectos bilaterales y multilaterales con el fin de fomentar las inversiones y la eficacia y eficiencia del comercio. En materia de promoción de las inversiones, los incentivos que ofrece la AOD de Suiza se dirigen a movilizar el capital, los conocimientos técnicos y las tecnologías del sector privado con miras a reforzar el sistema de intermediación financiera en los PMA y a transferir conocimientos técnicos y tecnología para fomentar las inversiones o las empresas conjuntas. En lo que respecta a la promoción del comercio, Suiza coopera fundamentalmente con otros organismos bilaterales o multilaterales.

IV. INSTRUMENTOS PARA EL FOMENTO DE LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

10. Uno de los objetivos primordiales de la cooperación económica y relacionada con el comercio prestada por Suiza a los países en desarrollo y en transición es la transferencia de tecnología moderna y de capital a esos países, a fin de que éstos puedan mejorar sus instalaciones de producción para adaptarlas a las exigencias de los mercados mundiales y ser más competitivos en la economía mundial. La promoción de las inversiones y de los acuerdos de cooperación entre los sectores privados del Norte, el Sur y el Este es un instrumento importante de la política de desarrollo, cuyo propósito principal es ayudar a estos países a alcanzar un nivel de desarrollo sostenible.

1. Apoyo de las inversiones del sector privado en los PMA

11. Suiza fomenta la transferencia de tecnología a los PMA apoyando en diferentes formas a las pequeñas y medianas empresas (PYME). Por ejemplo, se presta apoyo técnico local a PYME domiciliadas en los PMA, particularmente en Bangladesh, Benin y Malí. En Bangladesh, Suiza aporta anualmente alrededor de 13 millones de francos suizos a proyectos de desarrollo, parte de los cuales se destinan a ayuda técnica y financiera para las PYME.

12. Suiza también alienta a las PYME suizas a invertir en los PMA con el fin de aumentar la transferencia de tecnología a estos países. El cometido de la Organización Suiza de Facilitación de las Inversiones (SOFI) es promover proyectos de inversión entre las empresas de Suiza y los países de la OCDE y sus contrapartes de los países en desarrollo y en transición, y posibilitar mediante este proceso la transferencia de capital, conocimientos tecnológicos y capacidad de gestión. La SOFI ha celebrado acuerdos marco con 60 países (ubicados en África, el Oriente Medio, América Latina, Asia, Europa Central, Europa Oriental y la CEI), en los que se le ha encomendado fomentar las inversiones. La SOFI suministra a las PYME todos los servicios que necesitan para superar los problemas a que hacen frente cuando invierten en los PMA. Esta organización ha respaldado activamente las actividades de las PYME en los PMA o en los países en transición por medio de más de 300 proyectos, como los relativos a la elaboración del mango en Burkina Faso o la elaboración de café en Zambia.

13. Suiza es uno de los inversores del "Fonds de Garantie des Investissements Privés en Afrique de l'Ouest (GARI)". Este fondo tiene por objeto facilitar el acceso al crédito de las empresas privadas ofreciendo garantías contra los riesgos de esas operaciones. El fondo de garantías a empresas dedicadas a la fabricación industrial, la agroindustria, la pesca, la minería, el turismo, la producción agropecuaria y los servicios. Pueden acceder al fondo empresas de Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Malí, el Níger y Sierra Leona, entre otros países.

14. Suiza concedió 5,4 millones de francos suizos al Servicio de Preparación de Proyectos en África y 5,4 millones de francos suizos al Servicio de Preparación de Proyectos para el Mekong. Ambas organizaciones prestan asistencia a las PYME en una serie de ámbitos, como la planificación empresarial, la identificación de posibles prestamistas o inversores, la estrategia comercial, la asistencia técnica y operativa, el control de calidad y la certificación, la contabilidad, los sistemas de información para la gestión, etc. Los beneficiarios de ambos fondos son las empresas de los PMA de

la región subsahariana y la región del Mekong (incluidos la República Democrática Popular Lao y Camboya).

15. Por último, el Gobierno suizo también concede financiación a largo plazo a empresas pequeñas y medianas de los PMA, por ejemplo, a través del Fondo Empresarial del Mekong (3 millones de dólares EE.UU.) o del Fondo Aureos para África Oriental (7 millones de dólares EE.UU.). Estos fondos realizan inversiones de capital en PYME de los países beneficiarios y combinan las inversiones con una amplia gama de actividades de asistencia técnica a las empresas que reciben las inversiones, como por ejemplo el aumento de las aptitudes profesionales, el mejoramiento de los sistemas financieros y contables, la asistencia a los servicios de comercialización y distribución, la evaluación de riesgos, la aplicación de sistemas de tecnologías de la información, etc.

2. Establecimiento de la presencia comercial de empresas de los PMA en Suiza y otros países desarrollados

16. Por medio de su Programa de promoción de importaciones (SIPPO), Suiza apoya el establecimiento de la presencia comercial de empresas de los PMA en Suiza u otros países industrializados. Con sus actividades de promoción comercial, el Programa SIPPO ayuda a las PYME de países emergentes y en transición a mejorar su acceso a los mercados de Suiza y de la Unión Europea. También ayuda a los importadores suizos a encontrar nuevos productos y fuentes de suministro. Por ejemplo, como resultado de la asociación entre SIPPO y Bangladesh, los productos de este país tienen un mejor acceso al mercado suizo. Además, a fin de promover el interés de los consumidores por esos productos, Suiza ofrece diversos servicios, como asesoramiento sobre comercialización, búsqueda de socios comerciales, formación sobre comercialización de exportaciones y apoyo a la participación en ferias comerciales de empresas con sede en los PMA.

3. Financiación mixta, ayuda financiera y garantías contra los riesgos de exportación

17. Otra actividad más tradicional del Programa de AOD es la financiación mixta. La financiación mixta permite a los PMA recibir créditos de inversión a largo plazo destinados a la compra de bienes y servicios suizos y contribuye así a su desarrollo sostenible y a la transferencia de tecnología. La financiación mixta consiste en una subvención del Gobierno suizo y un crédito comercial de un banco comercial suizo. La parte correspondiente a la subvención varía entre el 35 y el 50 por ciento, según el país de que se trate. Pueden recibir financiación los proyectos de infraestructura que no son viables desde el punto de vista comercial (por ejemplo, en materia de transporte, telecomunicaciones rurales, electrificación de zonas alejadas no conectadas con la red nacional, tratamiento del agua, alcantarillado público y recolección de basura). El proyecto ha de tener una repercusión social y/o ambiental positiva.

18. Con su programa de asistencia financiera, Suiza promueve la rehabilitación o ampliación de la infraestructura en los PMA. Su contribución consistente en donaciones para esos proyectos abarca la transferencia de tecnología Suiza, así como servicios técnicos para la puesta en marcha de proyectos y reformas sectoriales. Suiza apoya asimismo la colaboración entre el sector público y el privado en la prestación de servicios de infraestructura.

19. El Organismo Suizo de Garantías de Riesgos de Exportación ofrece un sistema de garantías contra los riesgos de exportación para los bienes y servicios destinados a los PMA. Las garantías contra los riesgos de exportación facilitan las exportaciones a los PMA y aseguran una transferencia constante de tecnología. Además, Suiza concede también garantías de crédito que funcionan como garantías contra riesgos de exportación en relación con los bienes y servicios suministrados a los PMA que no pueden acogerse a las garantías de este último tipo debido a los altos riesgos que suponen.

4. Fomento de tecnologías ambientalmente idóneas

20. Recientemente Suiza ha desplegado muchos esfuerzos para promover la transferencia de tecnologías ambientalmente idóneas. Se ha puesto en marcha un programa completo de gran alcance para el establecimiento de los llamados "centros de producción más limpia". Estos centros tienen por fin ofrecer a las empresas privadas y al sector público de los PMA una amplia gama de servicios, en particular: información general, evaluación en los lugares de producción, cursos prácticos, proyectos de demostración, creación de capacidad y apoyo para la preparación de proyectos financiados. Los centros prestan esos servicios con el apoyo de institutos técnicos, universidades y empresas de Suiza y de otros países desarrollados Miembros. Recientemente se han establecido dos programas cuatrienales en este sector por valor de 1 millón de dólares EE.UU. cada uno con Camboya y la República Democrática Popular Lao.

21. Suiza apoya asimismo programas en el campo de la eficiencia energética, con miras a reducir la emisión de CO₂ en todo el mundo y controlar la contaminación atmosférica en el plano local. Estos proyectos se relacionan con el sector del tránsito y el transporte y con las industrias pequeñas y medianas (fundición, vidrio y ladrillos). El objetivo principal es fortalecer a los socios locales (creación de capacidad) y aprovechar la experiencia internacional a efectos de encontrar soluciones adecuadas para cada lugar (paquetes de tecnología). Estos programas piloto luego se evalúan, se documentan sus resultados y se difunden en el plano nacional. Además, se brinda apoyo para actividades de transferencia de conocimientos técnicos, capacitación e infraestructura en el terreno de la vigilancia del medio ambiente y la gestión de productos químicos.

22. Reconociendo que los mecanismos del Protocolo de Kyoto (aplicación conjunta, mecanismo para un desarrollo limpio y comercio internacional de las emisiones) pueden facilitar la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero en los países que no figuran en el anexo I, mediante la creación de incentivos financieros para la inversión de los países del anexo I en proyectos de protección del clima fuera de sus fronteras nacionales, Suiza y el Banco Mundial lanzaron conjuntamente, en septiembre de 1997, el Programa de estudio de estrategias nacionales. Su objetivo es prestar asistencia a los países que no figuran en el anexo I para que definan sus posiciones de negociación y formulen estrategias nacionales sobre esos nuevos instrumentos internacionales de incentivos comerciales, lo que facilitará la transferencia de tecnología a los países en desarrollo y en transición, incluidos los PMA.

5. Formación

23. Otro importante foco de atención de las actividades de Suiza en materia de transferencia de conocimientos técnicos es la formación de personal de los PMA. La creación de capacidad forma parte importante de cada proyecto de transferencia de tecnología; además, Suiza está llevando a cabo programas de formación que favorecen específicamente a los PMA. Por ejemplo, es habitual que personas calificadas de los PMA asistan a un curso de formación sobre propiedad intelectual que se dicta normalmente todos los años durante tres meses en tres lugares sucesivos: primero, en la sede de la OMPI en Ginebra, luego en el "Centre d'Études Internationales de la Propriété Industrielle" de Estrasburgo y, por último, en el Instituto Federal de la Propiedad Intelectual de Suiza, en Berna.

24. El Instituto Tropical de Suiza ofrece un curso de obtención de un diploma de posgrado titulado "Atención y administración sanitarias en los países tropicales". Más de la mitad de los participantes en este curso suelen provenir de PMA. Su participación es posible gracias a las becas que ofrece el Gobierno suizo.

6. Actividades de investigación

25. Otra clase de transferencia de tecnología que lleva a cabo Suiza consiste en colaborar en investigaciones, sobre todo en materia de salud pública, con las organizaciones internacionales o con los PMA directamente. Por ejemplo, el Instituto Tropical y otras instituciones suizas ofrecen asesoramiento y asistencia a la OMS en su programa de lucha contra el paludismo. Este programa tiene como meta reducir a la mitad, para el año 2010, los casos de paludismo en el mundo.

7. Otros instrumentos

26. Además de las actividades que se acaban de mencionar, Suiza también participa en la creación de capacidad y la transferencia de tecnología a los países en desarrollo y los países menos adelantados, en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y sus disposiciones en materia de acceso y distribución de beneficios. Suiza también está respaldando la iniciativa BioTrade de la UNCTAD, que fomentará el comercio de los productos y servicios derivados del uso sostenible de la biodiversidad y las inversiones en ellos.

V. SECTORES EN QUE SE EFECTÚAN LAS ACTIVIDADES DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA DE SUIZA

27. Suiza promueve la transferencia de tecnología en los sectores de mayor importancia para los PMA. Específicamente, el Gobierno suizo propicia la transferencia de tecnología a los PMA en los sectores de la salud pública, el suministro de agua potable, la actividad agropecuaria, la industria de alimentos, la industria de maquinaria, los textiles, la industria química, la ecotecnología y la protección de la propiedad intelectual. Para un panorama de los proyectos en curso, véase el anexo II.

28. Suiza también fomenta la transferencia de tecnología a los PMA en sectores en que tiene especial competencia, que incluyen la industria de la maquinaria, la fabricación de instrumentos de precisión y la elaboración de productos químicos. La promoción de la transferencia de tecnologías ambientalmente idóneas a los PMA es otro de sus ámbitos de actividad. En este caso, el objetivo es transferir conocimientos y métodos que ayuden a cumplir las normas ambientales. Este programa se ocupa particularmente de la transferencia de tecnología en la industria metalúrgica y del papel, el cemento, los alimentos y los textiles.

29. En el sector de la salud pública, el Gobierno suizo alienta de varias formas la transferencia de tecnología entre Suiza y los PMA, incluso financiando investigaciones y con servicios de consultoría y prestación de asistencia. Suiza invierte alrededor de 35 millones de francos suizos anuales en la transferencia de tecnología a Mozambique, sobre todo en las esferas de la salud pública y el suministro sostenible de agua.

30. Por último, Suiza ofrece a los PMA asistencia para preparar y aplicar leyes de protección de los derechos de propiedad intelectual. También presta apoyo a las oficinas nacionales de esos países encargadas de esa tarea. El Instituto Federal de la Propiedad Intelectual de Suiza ofrece gratuitamente acceso a los servicios más modernos de búsqueda a los PMA y, de esta forma, estimula a las empresas e industrias innovadoras de los PMA a que utilicen el sistema de patentes, a que aprovechen la información que puede obtenerse mediante el sistema y a que protejan sus propias invenciones, lo que facilita la creación de capacidad tecnológica en esos países. Burundi, Malí y el Senegal aprovecharon este ofrecimiento durante el período 2000/2001. Suiza también participa activamente en el intercambio de información sobre la protección y administración de los derechos de propiedad intelectual con los PMA. En marzo de 2001, el Instituto Federal de la Propiedad Intelectual de Suiza organizó una presentación sobre su sistema de derechos de propiedad intelectual para representantes de países africanos, entre ellos Zambia, Mozambique y Uganda.

VI. OBSERVACIONES FINALES

31. Para concluir, Suiza desea reafirmar su compromiso de participar activamente en el ofrecimiento de incentivos para incrementar la transferencia de tecnología a los PMA, así como su voluntad de mejorar continuamente sus actividades a este respecto. Sin embargo, también hay que tener en cuenta que los incentivos gubernamentales a las transferencias de tecnología a terceros países son sólo uno de los muchos factores que cuentan cuando las empresas deciden sobre el destino de sus inversiones externas y la transferencia de tecnología. Algunos de los otros factores decisivos son las condiciones macroeconómicas y microeconómicas generales, la existencia de un marco jurídico seguro (lo cual incluye una adecuada protección de los derechos de propiedad intelectual, un sistema judicial responsable y una buena administración de los asuntos públicos) y el potencial comercial interno del país en cuestión. Estos factores están con frecuencia directamente relacionados con el nivel de desarrollo de cada país. Las iniciativas multilaterales destinadas a dar alivio a los países muy endeudados y que incluyen políticas claras de reducción de la pobreza y desarrollo económico son igualmente propicias para la transferencia de tecnología y el aumento de la capacidad. Las iniciativas multilaterales destinadas a dar alivio a los países muy endeudados y que incluyen políticas claras de reducción de la pobreza y desarrollo sostenible permiten a los PMA participar activamente en iniciativas de transferencia de tecnología y creación de capacidad en el marco del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC.

ANEXO I - INCENTIVOS SUIZOS PARA LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA A LOS PMA, POR PAÍSES

Observación: Las actividades que apoya el Gobierno suizo incluyen proyectos en los planos bilateral, regional y multilateral. En el cuadro siguiente figuran exclusivamente los proyectos bilaterales, debido a que es difícil explicar la contribución específica de Suiza a los proyectos multilaterales, por ejemplo, un fondo.

País	Sector	Conocimientos/ Tecnología	Mecanismo	Presupuesto anual (aprox.)
Bangladesh	Agua y saneamiento (salud pública)	Prevención y tratamiento de enfermedades infecciosas, a cargo de la Universidad de Basilea	Colaboración científica con institución nacional Cursos de formación en Basilea	140.000 FS
	Agua y saneamiento (salud pública)	Reducción del arsénico en el agua. Tecnologías de captación de agua sin arsénico a cargo de SAKT, estuches de pruebas a cargo de EAWAG	Adaptación local de tecnologías con el respaldo de SKAT y EAWAG. Investigación en Suiza en colaboración con asociados de Bangladesh	50.000 FS pagados a EAWAG
	Comercio	Promoción de productos de Bangladesh en Suiza y otros países de la OCDE	Prestación de servicios de asesoramiento sobre comercialización, búsquedas de socios comerciales, formación en la comercialización de exportaciones y apoyo para la participación en ferias comerciales	32.000 FS
Benin	Salud pública	Servicios Técnicos de salud pública, a cargo de IUED	Participación en la reorganización del sistema de salud de Benin en diversos niveles; concentración en el plano local	950.000 FS
Burkina Faso	Aguas residuales	Tecnología y conocimientos técnicos sobre gestión de las aguas residuales, a cargo del Instituto Federal de Tecnología de Suiza, Lausana	Cursos de formación en Lausana. Participación de consultores en el programa en el país	300.000 FS
	Agua y medio ambiente	Gestión de aguas (residuales), a cargo del Instituto Federal de Tecnología de Suiza, Lausana	Formación de ingenieros y técnicos, en Suiza y Burkina Faso	1.450.000 FS

País	Sector	Conocimientos/ Tecnología	Mecanismo	Presupuesto anual (aprox.)
Burkina Faso (Cont.)	Agricultura		Apoyo para la creación de una fábrica de vinagre de mango en Burkina Faso. Asesoramiento para la formulación y financiación del proyecto de inversión, incluida la capacitación de futuros trabajadores, la transferencia de equipo y la producción inicial	200.000 FS
Burkina Faso y Malí	Descentralización, desarrollo rural	Conocimientos técnicos y especializados a cargo de SEREC	Consultores que trabajan con el personal local y la población rural	2.150.000 FS
Chad	Atención básica de salud, sistemas de salud	Conocimientos técnicos y especializados a cargo de la Cruz Roja de Suiza	Consultoría, colaboración con organizaciones del Chad	200.000 FS
Madagascar	Desarrollo rural	Enfoques participativos (conocimientos técnicos y especializados) a cargo de IC	Gestión de proyectos de consultoría	3,5 millones de FS
Malí	Formación vocacional	Conocimientos en administración escolar, elaboración de planes de estudio, conocimientos técnicos profesionales específicos, a cargo de Swisscontact	Establecimiento de centros de formación vocacional en Burkina Faso. Apoyo a la asociación de grupos artesanales. Trabajo de los consultores con personal nacional. Gestión del proyecto a cargo de Swisscontact	550.000 FS
	Promoción del comercio de algodón orgánico	Conocimientos de comercialización. Establecimiento de vínculos directos entre los productores de Malí y los importadores de Suiza	Consultores que trabajan con los organismos de comercialización y con los productores locales	710.000 FS
Mozambique	Sistema de salud	Reforma del sistema de salud. Conocimientos técnicos y especializados en sistemas locales de salud, a cargo de Solidarmed	Consultoría	7 millones de FS

País	Sector	Conocimientos/ Tecnología	Mecanismo	Presupuesto anual (aprox.)
Mozambique (Cont.)	Agua potable	Gestión de los sistemas rurales de suministro de agua potable a cargo de Helvetas y SKAT	Consultoría	4,2 millones de FS
	Desarrollo rural	Reorientación del desarrollo rural con base en iniciativas privadas. Conocimientos técnicos y especializados a cargo de LBL	Aportación conceptual, prestación de apoyo	2 millones de FS
	Buena gestión de los asuntos públicos	Reforma de la fuerza de policía. Conocimientos técnicos y especializados a cargo de un grupo consultor de Basilea (ex-director de la policía)	Aportación conceptual, prestación de apoyo	0,8 millones de FS
	Buena gestión de los asuntos públicos	Descentralización: apoyo a las estructuras administrativas locales, a cargo de la Universidad de Berna (Prof. Linder)	Aportación conceptual, prestación de apoyo	1,2 millones de FS
Níger	Desarrollo rural	Asignación de fondos para las inversiones locales en desarrollo rural, a cargo de SEREC	Consultores que trabajan con personal y población local	1.550.000 FS
Tanzanía	Salud	Reforma del sistema de salud de la ciudad de Dar-es-Salam. Prevención de enfermedades tropicales (paludismo). Tecnologías y estudio especializado a cargo del Instituto Tropical de Suiza (Basilea)	Cursos de formación en Basilea; consultoría, prestación de apoyo	7,7 millones de FS
	Infraestructura de transporte	Construcción de puentes y carreteras. Tecnologías y conocimientos técnicos a cargo de ITECO	Personal de ITECO en Tanzanía, consultoría	6,5 millones de FS

País	Sector	Conocimientos/ Tecnología	Mecanismo	Presupuesto anual (aprox.)
Zambia	Café	Apoyo a la ampliación de las instalaciones para la elaboración de café y adquisición de maquinaria agrícola, equipo industrial y vehículos de transporte	Concesión de un préstamo a dos empresas de Zambia	5,5 millones de FS
En general	Gestión de proyectos, conocimientos técnicos y especializados (planificación, ejecución, supervisión y evaluación)	A cargo de Helvetas, IUED e InterCooperation		

ANEXO II - ASOCIACIONES DE INVESTIGACIÓN ENTRE EL FONDO NACIONAL SUIZO PARA LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA Y PAÍSES MENOS ADELANTADOS

En 1999 el Fondo Nacional Suizo para la Investigación Científica (SNSF) y la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (SDC) anunciaron un nuevo programa de asociaciones de investigación. El SNSF y la SDC evaluaron conjuntamente las propuestas a fin de determinar su valor científico y su utilidad para el desarrollo, así como para asegurar que reunían los requisitos de una verdadera asociación de investigación. Finalmente, se aprobaron nueve proyectos.

Asociaciones de investigación con PMA aprobadas (hasta mayo de 2000)

Humanidades y ciencias sociales

Título de la asociación de investigación	Coordinador, Suiza	Coordinador, país en desarrollo
Seguridad social local y género en la India y en Burkina Faso (36 meses).	de Jong, Wiilemijn, Departamento de Antropología de la Universidad de Zurich	Kinda, Fatoumata, Departamento de Sociología de la Universidad de Ouagadougou, Burkina Faso
El reto de la educación en Mozambique: entre la tradición y la innovación (18 meses).	Berthoud, Gérald, Instituto de Antropología y de Sociología de la Universidad de Lausana	Castiano, José P., Universidad Eduardo Mondlane, Unidad de Formación en Ciencias Sociales, Mozambique
Procesos de aprendizaje y plataformas para la negociación de la gestión sostenible de los recursos: posibilidades y limitaciones del "aprendizaje autodidacta para la sostenibilidad" en una perspectiva intercultural (36 meses).	Wiesmann Urs, Instituto de Geografía de la Universidad de Berna	Delgado Burgoa, Freddy, Programa Agroecológico, Universidad de Cochabamba, Bolivia
Vínculos entre las ciudades y las zonas rurales del Ecuador: hacia un desarrollo territorial integrado (anteproyecto).	Bolay, Jean-Claude, Instituto de Investigaciones sobre el Ambiente Construido, Escuela Politécnica Federal de Lausana	Arq. Diego Carrión, Facultad de Arquitectura y Diseño, Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito

Matemáticas, ciencias naturales y ciencias de la ingeniería

Título de la asociación de investigación	Coordinador, Suiza	Coordinador, país en desarrollo
Estudio de modelos matemáticos y numéricos para la irrigación en el Sahel: aplicación a la gestión de los recursos hídricos y el transporte de contaminantes en medios porosos saturados y no saturados (36 meses).	Besson, Olivier, Instituto de Matemáticas de la Universidad de Neuchâtel	Niane, Mary Teuw, Unidad de Formación e Investigación en Matemáticas Aplicadas e Informática, Universidad Gaston Berger, Saint-Louis, Senegal

Biología y medicina

Título de la asociación de investigación	Coordinador, Suiza	Coordinador, país en desarrollo
Leche sana para el Sahel: mejoramiento de la calidad de la leche como contribución a la generación de ingresos, la seguridad alimentaria y la salud pública (36 meses).	Zakaria, Farah, Instituto de Ciencias de la Alimentación, Instituto Federal de Tecnología, Zurich	Alfarouk, Idriss, Instituto del Sahel, Bamako, Malí
Análisis espacial de la eficacia de las redes tratadas con insecticida para el control del paludismo en Tanzania (36 meses).	Lengeler, Christian, Instituto Tropical de Suiza, Basilea	Abdulla, Salim, Centro de Investigaciones y Fomento de la Salud, Ifakara, Tanzania
Identificación de los marcadores genéticos asociados a la incidencia de <i>Leishmania Viannia</i> (36 meses).	Fasel, Nicolás, Instituto de Bioquímica, Universidad de Lausana	González, Alcides, CNDR, Nicaragua
Conservación de la biodiversidad en el bosque Lama: función de las plantaciones forestales para la viabilidad de los bosques naturales (36 meses).	Nagel, Peter, Instituto para la Protección de la Naturaleza, el Paisaje y el Medio Ambiente (NLU), Biogeografía, Universidad de Basilea	Sinsin, A. Brice, Facultad de Ciencias Agronómicas, Universidad Nacional de Benin